

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50. Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14. Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25. El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla. Esquelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono

Diario independiente * Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 96 y calle de San Gregorio, 25, bajos

La palabrería en política

La palabra debe ser siempre el fiel intérprete de lo que se piensa, siente y se quiere dar a entender; y bajo ese carácter privado, no le es lícito traicionar su misión propia; pero lo que puede hacer la palabrería en ese orden vulgar de la vida, en el que expresamos nuestros deseos, nuestros proyectos y nuestros propósitos, no nos es dable hacer cuando se trata de materias más altas; de conceptos más elevados que requieren conocimientos científicos; situación difícil para los profanos, pero que no se tiene en cuenta en la delicada esfera política. Por lo que ha estadoafortunado en una de sus frases el general Weyler, en una conferencia que con él se celebró en Panticoosa un distinguido periodista. Esas frases son estas: «Lo que más daño causa a los españoles es la palabrería.» Y la palabrería es el abuso de la palabra en su cantidad y calidad; en su cantidad porque generalmente para expresar el más sencillo pensamiento se pronuncia un diásporo; y en su calidad porque desconocidos como se desconocen por las personas indoctas el tecnicismo científico de la política, se incurre continuamente en errores graves y trascendentales; porque es imposible plantear y más todavía resolver los problemas relativos al gobierno de los pueblos sin precisar el significado de sus términos.

No negaremos, sin embargo, los faueros privativos de los ciudadanos, para demostrar sus deseos y hasta para intervenir de una manera más o menos directa, y subordinada a prudentes condiciones en el gobierno de los pueblos; pero como en la opinión de las muchedumbres de toda clase ejercen una influencia secuestradora la prensa y la tribuna; y como en la prensa y la tribuna domina el interés de los partidos, y como la pluma del periodista y la voz de los tribunos se inspiran ordinariamente más que en la razón serena en las aspiraciones y en los intereses de la bandera que defienden; se encuentran en ocasión próxima de abusar de la palabra y de extraviar la opinión pública con artículos oportunos y discursos brillantes, pero en los que más que el estudio y la imparcialidad, impera la pasión del partido; motivo que produce esa lamentable palabrería que es uno de los vicios de nuestra raza, que más contribuye a agitar constantemente el espíritu público.

No desconocemos tampoco que el buen sentido, y el sentido perturbado son causas que producen lógicos efectos, los unos de armonía, los otros de anarquía social; pero tampoco podemos afirmar en absoluto semejante proposición; porque el buen sentido, mejor dicho, la sinceridad de propósitos, si se inspiran en errores, son germen fúero de discordias en las familias, en los pueblos y en las naciones; circunstancia que debe tenerse muy en cuenta para procurar que las palabras se comprendan en su propio significado, y que jamás se abuse de ellas para excitar los espíritus y extraviar la opinión de los que defienden unes y otras banderas.

Por eso, podemos creer sin riesgo de error que el vicio de la palabrería es causa de muchos de los males que sentimos y de los que nos lamentamos los españoles.

Cabalmente, uno de los medios más eficaces para rectificar los graves errores políticos, es definir claramente las palabras, a fin de que puedan usarse y comprenderse en su verdadera y genuina significación; porque de equivocarse su resulta que muchos de los que defienden una bandera se encuentran en el caso anómalo de atacar a veces lo que más aman; la libertad, la justicia, la paz, el progreso y la civilización.

Admitase la palabra libertad como el dogma del gobierno, dando tal amplitud a la idea, que implique la necesidad de subordinarse a la opinión de la mayoría de los individuos que constituyen un país; sin exigirles más condición que la de manifestar sus deseos, para que los deseos se conviertan en hechos; y eso es en otros términos, sancionar el famoso dogma o bandera del «cumplase la voluntad nacional.» No es la voluntad el deseo que brota en el corazón o que mueven las pasiones o egita el egoísmo, sino que la voluntad es la tendencia necesaria del hombre hacia el bien; y el bien no se logra en ninguna esfera sino subordinando nuestras aspiraciones a los principios de justicia, a los consejos de la prudencia, y por lo tanto a la norma moral; para todo lo cual son precisas virtudes y energías, virtudes individuales y energías sociales para imponerse a la fuerza burlesca de las tendencias materiales, de modo que la política no es un mansañtil de satisfacción para todos los apetitos pasionales, sino una regla de acción para que el individuo desenvuelva sus facultades en términos que a nadie dañe ni estorbe, y que se someta a la vez a todas las condiciones que exige la vida colectiva en que los hombres viven para realizar sus fines sociales.

Véase, pues, como la política se impone necesariamente al vuelo inmoderado de los deseos irracionales; mientras para alguno: la libertad es la expansión ilimitada de todo lo que nos agrada y pizeo, cuando debe ser para todos la esfera de las restricciones que son garantía de los derechos inviolables, y que no deben violarse impunemente.

Pero en el caso político en que ordinariamente se mueven los pueblos, no es posible que prevalezca y se imponga la verdad,

ni que se abra paso la prudencia; es proiso que cuando menos procuremos que no se abuse de la palabra para confundir y extraviar a las muchedumbres impresionables que aplauden a quien más halaga sus deseos, sin preocuparse de si son bastardos, viables y legítimos.

Hay, pues, que extremar la discreción en todo cuanto se refiere a la política, ó mejor dicho, a los múltiples partidos que la cultivan con mayor ó menor razón y patriotismo, porque solo salvando los fueros de la lógica se evitarán las funestas consecuencias de la palabrería política.

JUAN CANCIO MENA.

Insistiendo

A medida que trasurre el plazo fijado en la ley de quintas para la redención y sustitución, se aumentan el disgusto y las quejas de familias que desean poner sustitutos, para evitar que sus hijos vayan al servicio activo de las armas.

Ni mucho ni poco nos extraña, porque desde que vimos la famosa Real Orden de 7 de Julio último, anunciamos que algunas de sus disposiciones habían de dificultar y hasta hacer imposible, en muchos casos, la sustitución.

Pero el creciente disgusto de los interesados nos obliga a insistir en la necesidad de recabar la derogación de las disposiciones aludidas, y si esto no fuera posible (ignoramos por qué) desde luego, que no se aplique en el presente año, sin perjuicio de procurar su anulación definitiva para los siguientes.

Esto es indispensable, si se ha de evitar que muchos quintos que quieren poner sustitutos, tengan que ir a filas ó salir para el Gobierno las 1500 pesetas, precio de la redención a metálico.

Y además de necesario es lógico y justo, por que disposiciones que exigen hechos que habían de realizarse (como de estar legítimamente ordenado) en un período de tiempo que ya transcurrió hace meses, no pueden tener efecto retroactivo, á no ser que tengan también eficacia para hacer que no haya pasado el tiempo que ya pasó.

La exigencia de que los sustitutos que se pongan ahora, sean individuos que pertenezcan ya a esta Zona de reclutamiento al verificarse el sorteo, que se hizo en Febrero, es injustificada, arbitraria y para muchísimas familias imposible de satisfacer. Esa condición no debe prevalecer, por lo menos, en el actual reemplazo.

Para poder pretender que se cumpliera, debía haber sido dictada antes de la fecha á que se refiere. Aún en ese caso la combatiéramos, por injustificada y excesiva; y, habiendo sido dictada cinco meses después del sorteo, no debe prevalecer.

Sin embargo, prevalece, impidiendo la sustitución de muchos quintos, que para esta fecha habrían puesto ya sustituto, si, cuando menos lo esperaban, no se hubieran encontrado con esa nueva dificultad, que para muchos ha de ser invencible.

Otras cosas hay, además, en la misma Real Orden de 7 de Julio, no menos injustificables; de ellas diremos algo otro día, pues lo apuntado en estas líneas basta para confirmar la necesidad, que venimos sosteniendo, de recabar la derogación ó, por lo menos ahora, el aplazamiento de la disposición que combatimos.

San Sebastian

mirado desde el punto de vista de la higiene.

La capital de Guipuzcoa goza de justa fama como población veraniega: su hermosa playa; en espléndida vegetación; la bondad de su clima; sus abundantes y buenas vías de comunicación; sus diversos puntos de vista desde donde se contemplan magníficos panoramas; su notable desarrollo comercial, industrial y fabril; y por otra parte el carácter bondadoso de sus habitantes hacen que el turista más exigente encuentre en ella elementos para satisfacer todas sus aspiraciones; pero en San Sebastián hay otra cosa más admirable, más trascendente y sobre todo mucho más simpática para el médico: me refiero a la higiene y salubridad.

El Laboratorio municipal, el Pabellón de desinfección, la Gota de Leche y la Casa de Socorro forman una tetralogía de higiene y salubridad, que es la mejor garantía de la salud individual y colectiva de los moradores de la capital donostiarra.

Debido á la galante invitación que para visitar dichos centros, nos hizo el reputadísimo e inteligente médico de la beneficencia Dr. Bago y acompañados de tan amable amigo, nos presentamos en el Laboratorio mis distinguidos amigos e ilustrados o profesores Dr. Echazoz médico de Peralta, señor Ruiz, farmacéutico de Caparros, señor Martínez, profesor de Gimnasia en el Instituto de Pamplona, mi hermano político Dr. Pinós y yo, siendo recibidos con singular amabilidad y complacencia por el sabio químico Dr. Casadevante, Director de dicho centro, y por el no menos inteligente y entusiasta microbiólogo Dr. Vidaur, Subdirector del mismo establecimiento.

Con la amabilidad que es peculiar á dichos señores, y dados los profundos conocimientos que ambos poseen en esa especialidad, nos pusieron de manifiesto y con gran riqueza de detalles los diversos procedimientos de análisis así de las sustancias alimenticias, como de las bebidas y de los productos patológicos, pero por métodos rápidos y seguros, siendo dichas intervenciones altamente prácticas.

En dicho centro se se carece de nada que sea necesario: potentes microscopios, diversidad de estufas, abundantes reactivos y todo el material necesario para esta clase de investigaciones, lo cual unido á la ejemplar cultura de los doctores Casadevante y Vidaur coloca á dicho establecimiento á la altura de los mejores de su clase.

Adjunto á dicho Laboratorio está el Negociado de higiene y salubridad, cuyo jefe es el Dr. Vidaur, y si admirable es la organización y labor que se lleva á cabo en el laboratorio no lo es menos la que en dicho Negociado se realiza, pues

en virtud de impropio trabajo llevado á cabo por el peritísimo jefe señor Vidaur, existe una organización sencillísima y eficaz para que nada escape á la desinfección, tanto en lo que se refiere á habitaciones y cuartos desahucados en la población, como á ropas infectas pertenecientes al uso de enfermos, así como á las que se sacan á la venta en ropas viejas, casas de préstamos, Monte de Piedad, etc., etc., llevando además una estadística demográfico-sanitaria, que en tiempo y no muy lejano reportará utilísimas ventajas en pro del saneamiento de la población.

El pabellón de desinfección está montado magistralmente. Los doctores Casadevante y Vidaur han hecho un verdadero derroche de precauciones en lo que á desinfección se refiere. Todo está previsto, y la persona más pulcra puede, sin temor, entregar sus más delicadas prendas de vestir, así como cualquiera objeto doméstico, por delicado que sea, con la seguridad de que no ha de sufrir el más pequeño detrimento y que ha de ser devuelto en estado de completa asepsia.

Allí se hace una verdadera selección de los objetos á desinfectar, es decir, que las prendas ú objetos que pudieran sufrir deterioro en la estufa, como son, el calzado, las pieles, los impermeables, hules, etc., etc., se someten á la acción del farruol, estancia que no altera ni los dichos objetos ni los metales.

Las ropas manchadas de sangre ó de productos orgánicos patológicos son tratadas en la lejadora á 115 ó 120 grados.

Hay, pues, en dicho pabellón dos magníficas estufas modelo Gulester Eclair, la mayor de 2,75 metros de diámetro por 4 de largo y la pequeña de 1,30 por 2,10; esta última es la que se emplea para el servicio diario, y en caso de necesidad se puede transportar á cualquier parte de la población, como la estación del ferrocarril, hospital ú otro punto en donde las necesidades del servicio lo reclamen; quedando en estos casos, habilitada la estufa grande, para prestar sus servicios en la población.

Además de estas dos estufas hay una lejadora sistema Decanum para desinfección de las ropas manchadas; y por último una cámara para la desinfección por el farruol.

La distribución del pabellón obedece á la necesidad de que todo objeto desinfectado no pueda reintegrarse dentro del local, y á este objeto la cámara donde están instaladas las estufas, está dividida en dos compartimentos, el de carga y el de descarga.

El primero está el de carga, con su dotación de coches de mano y de tracción animal para conducir los objetos infectos de los diversos puntos de la población; y el segundo ó sea el de descarga, completamente aséptico y dotado de estantes secadores coches y personal también aséptico para la devolución de los objetos desinfectados á los puntos de procedencia; llevan do cada objeto su correspondiente marchamo, como patente de que pueden usarse sin peligro.

La cámara para la desinfección al farruol está independiente de las otras dos.

Para evitar todo fraude en el servicio de los operarios, existe en las estufas un registro automático que deja indicado el tiempo que los objetos infectos han estado en la estufa, y la temperatura á que han sido sometidos; y de este modo si por razones del amplio servicio del Director está este fuera del Pabellón, puede saber con certeza si las operaciones se han practicado debidamente.

Muchos plácemes merecen los señores Casadevante y Vidaur y la población y la provincia tienen mucho que agradecer á tan laboriosos e inteligentes Directores, los cuales dedican todas sus energías, que son muchas, y todos sus entusiasmos, que no son pocos, al mayor perfeccionamiento de la obra de higienización y salubridad de la capital de Guipuzcoa; y que llegarán á la meta de sus nobles aspiraciones es indudable, pues además de que son verdaderos especialistas en la materia cuentan con el apoyo material de una Corporación Municipal que en materia de higiene, á nada pone obstáculos, y con la cooperación del digno Alcalde señor Elósegui, quien á sus entusiasmos por la higiene reúne conocimientos vastísimos y tiene iniciativas dignas de aplauso y de ser imitadas por otras autoridades.

Pasamos después á la casa de Socorro y nos encontramos con una sala de operaciones de urgencia, correctamente instalada, dotada de una buena mesa de operaciones modelo Brauer y todo el material quirúrgico necesario para poder atender á las necesidades que los enfermos concurrentes á dicho punto puedan exigir.

Anejo á la sala de operaciones hay otro departamento con tres camas de muñe muy cómodas y fácilmente aceptables. Pero aparte de estos elementos materiales hay otros de gran valor: me refiero á los jóvenes doctores Oelaya y Tamés, encargados del servicio de dicha casa de Socorro.

Ambos doctores, muy jóvenes, muy laboriosos y muy entusiastas y de vasta ilustración, se hallan también al frente del benéfico establecimiento La Gota de Leche y en ambos centros están dando pruebas de lo mucho que valen, y de lo no poco que de ellos se puede esperar. Permítannos ambos queridos compañeros les manifestar en mi nombre y el de mis compañeros nuestro profundo agradecimiento por lo deferentes y carifosos que agocieron nuestra visita.

Por último fuimos á visitar La Gota de Leche, establecimiento altamente benéfico y el más humanitario; pues su objeto principal y puede decirse único, es el suministrar el alimento necesario y en condiciones excelentes de bondad y economía á esa multitud de niños cuyas madres, bien sea por pobreza orgánica ó bien por falta de recursos para proporcionarse una alimentación suficiente, se ven privadas de alimentarios en su seno.

Claro está que La Gota de Leche no supone la supresión de la lactancia materna, por cuanto esta es insustituible; pero para los casos arriba mencionados reporta utilísimos beneficios á los pobres niños que, privados de la leche materna, se les tiene que alimentar con leche de cabra, vaca ú oveja, cuya composición cuantitativa es muy distinta de la leche materna; dando esto lugar á consecuencias bien funestas en la salud de los niños, en los que determina procesos gastro-intestinales con un respetable contingente de mortalidad.

En cambio en la Gota de Leche se facilita este alimento en estado muy semejante al de la leche materna, pues en virtud de sencillos y rápidos procedimientos se matenziza la leche sustrayendo principios que en la leche animal están en exceso y agregando otros que contiene en cantidad deficiente para los niños, y además con todas las garantías de esterilización.

Las operaciones de maternización de la leche, así como la esterilización, están á cargo de dos religiosas de San Vicente de Paul competentes

mas en esta clase de trabajo y cuya labor nada deja que desear, pues nosotros hemos presenciado todas las operaciones á que es sometida la leche, desde que la llevan de la vaquería hasta que es colocada en los biberones, y hemos quedado entusiasmados de la pericia de dichas religiosas, y de la servidumbre que está bajo su dirección. La dirección facultativa está á cargo de los doctores señores Oelaya y Tamés, ó sea los mismos bajo cuya dirección está la casa de Socorro.

Todos los niños que han de ser alimentados con la leche maternizada, son inspeccionados por dichos señores y según sea la edad, el peso y las condiciones fisiológicas del niño, se le facilita la cantidad de leche necesaria á su estado en mayor ó menor hidratación según sea la edad.

Estas inspecciones se hacen cada diez días, y de este modo el médico puede estar siempre al tanto del estado de los niños, para ir aumentando la cantidad de leche que su estado exija.

En el Laboratorio, en el Pabellón de desinfección y en la Gota de Leche se ve siempre el alma que da vida á dichos centros; un genio in cansable que ha hecho de San Sebastian una ciudad que puede hoy considerarse como una higipolis modelo el doctor Casadevante á quien Guipuzcoa tanto tiene que agradecer.

Esta labor de higiene y salubridad, que apenas hace dos años que principió á instituirse en San Sebastian y que en tan corto espacio de tiempo ha adquirido tan notable desarrollo, débese en primer lugar al incansable trabajo, á la firmeza de carácter, á la enérgica voluntad y á la elevada cultura científica de los doctores Casadevante y Vidaur. En segundo á la protección de la Corporación municipal y á la vasta ilustración y buen deseo del alcalde señor Elósegui.

Y en tercero á la docilidad y obediencia del pueblo euzonense, que acepta de buena grado cuantas órdenes emanan de su primera autoridad.

Estos factores que constituyen las columnas sobre las cuales se funda la obra de la salud pública y que tantos beneficios morales y materiales han de producir á este pueblo, son exclusivos de esta localidad; porque, en ese caso los que habitamos en otras poblaciones, tendríamos que resignarnos á depender de la fatalidad.

Ferrolamente no es así por lo que á Pamplona se refiere; pues en esa población tenemos un cuerpo de médicos de la beneficencia municipal muy ilustrado y con grandes entusiasmos para la obra de higiene y salubridad; una corporación municipal compuesta de elementos muy valiosos para la obra de redención de sus administrados; un alcalde que además de considerarse muy honrado de pertenecer á la clase médica, conoce perfectamente, y de ello se lamenta con razón, las deficiencias sanitarias de que Pamplona se doliese; por último el pueblo pamplonés dispuesto siempre á acatar y cumplir con complacencia cuantas órdenes dicte en primera autoridad, pues tiene suficiente cultura y además está educado en la obediencia á sus superiores, porque estos miran á su pueblo con fraternal cariño.

Tenemos, pues, en Pamplona cuantos elementos sean necesarios para poderla colocar á la altura de las poblaciones más cultas. Yo espero mucho de los buenos deseos de que está animado mi buen amigo el digno alcalde señor Ferrer y tengo la seguridad de que en su paso por la alcaldía ha de dejar grata memoria y recuerdo imperecedero por sus iniciativas en los asuntos de higiene y salubridad de la población, y que los alcaldes que le sustituyan continuarán la obra sin interrumpir, para que Pamplona sea, en higiene, no lo que es sino lo que debe ser.

Ya sé que hay que vencer grandes obstáculos por lo que á la situación económica del Municipio se refiere; pero conviene no olvidar que nuestro municipio tiene crédito firme, y como la cuestión de higiene y salubridad de Pamplona tanto nos interesa á todos, tenga la seguridad nuestra primera autoridad de que individual y colectivamente andaremos á la obra más trascendental de todas las que en Pamplona se han ejecutado por cuanto con su realización veremos indudablemente descender esa enorme cuanto vergonzosa cifra de mortalidad que nos agobia y nos colocaremos al nivel de las poblaciones de mayor cultura que no dan más tributo á la muerte que el que por ley natural le corres ponde.

DR. M. FERRER.

San Sebastián 24 Agosto 1904.

ADMINISTRACION FORAL

Ha sido autorizado el Ayuntamiento de Leache para tomar en préstamo, á interés que no exceda de cinco por ciento la cantidad de 1.500 pesetas para las obras de la traida de aguas de la fuente.

En la forma propuesta por la Dirección de Montes se han concedido diversos aprovechamientos á los pueblos de Idocin, Izo, Uscarres, Unanua, Nagore, Euzar, Erro, Labayen, Abinzano, Aizpú, Burgueta, Puente la Reina, Lizarraga de Ergoyens, Baraibar, Yaben, Ichaaso, Azpizor, Adoain, Beuzza, Echarrri-Aranaz y Urdiain.

Así mismo fueron denegadas las estacas y demás materiales solicitados por los pueblos de Ichaaso, Yaben, Baraibar y Lizarraga.

Fué denegada una solicitud del Concejo de Inza sobre que se rebajase el precio de la leña de las Malloas, toda vez que los 60 céntimos que por carga se fijan en las condiciones es el mínimo que puede asignarse.

Por infundada se desestimó la reclamación de don Blas Uschei, de Estella, contra la contribución que le ha asignado la junta de catastro de la cendea de Oiza.

Con algunas prevenciones han sido autorizados los Concejos de Yalz, Itorz, Ora, Orbais, Egúas y Erdozain para que permitan á la Sociedad Electrica Aizc colocar postes en terrenos comunales para el tendido de la línea conductora del fluido eléctrico.

En cuanto á la Diputación compete se autoriza al Ayuntamiento de Echarrri-Aranaz para vender un terreno.

Declarando obligatorio por el Ayuntamiento de Bergota el cargo de depositario de fondos municipales por no haber quien lo desempeñara, se desestimó la reclamación de don Vito Manso, y se confirmó la designación hecha para dicho cargo, del concejal don José Martínez de Enlate, hecho con arreglo á las facultades que

conceda á los Ayuntamientos la ley 25 de las Cortes de Navarra de los años 1828 y 29.

Se acordó que por el Concejo de Idocin se arreglen los caminos que sñayan á la era de don Román Lecumberrí cumpliéndose en todas sus partes el acta levantado por el perito de la Diputación en 22 de Diciembre de 1903.

Se confirmó la multa de 10 pesetas impuesta á don Francisco García Falces, de Oteiza, por el alcalde de Larraga, más el pago de 4'00 pesetas á que asciende la recomposición del poste indicador que rompió el carro de su propiedad.

Se acordó devolver á don Fermín Zozaya, de Indurain, las escrituras que tiene unidas á un expediente sobre reivindicación de un trozo de terreno, dejando nota en el mismo.

Se desestimó el recurso de don Pedro Duque y consortes, de Viana, contra la adjudicación hecha á don Victoriano Barcaga del arriendo para la venta del tocino, por haber tomado parte en la subasta una señora sin el consentimiento de su marido, toda vez que dicha adjudicación se aceptó como legal.

Vista la queja formulada por el teniente alcalde de Viana don Joaquín García Galar por extraer piedra de un corral derruido para construir otro; se acordó que por el remanente de la construcción de los nuevos corrales ó por convejas que autorizaron la extracción, se abone su importe previa peritación ingresándolo en la depositaría municipal.

Se confirmó la multa que el alcalde de Falces impuso á don Clemente Guruchaurri por haberse evidenciado el fraude del impuesto acordado por la venta de los corderos.

Se acordó rebajar de las 7.996 92 pesetas que se cargaron de capital por el número y dimensiones de los rodillos trituradores de la fábrica de los señores Galbata y Oiganda, de Pamplona, las 3.144 99 que figuran de más por un error, y que pase el expediente á la contaduría para los efectos oportunos.

Del extranjero

La salud de Eduardo VII

Viena.—Todos los periódicos vieneses dicen que el médico que cura al rey de Inglaterra, el doctor Otto, ha declarado á un periodista que el Rey Eduardo se encuentra, después de la operación quirúrgica practicada, en perfecto estado de salud, duerme bien, y puede decirse que desde hace mucho tiempo no se ha encontrado mejor.

Complot contra el czar

Paris.—La policía suiza ha expulsado del territorio helvético á varios anarquistas italianos y rnos que habían formado un complot contra el czar.

Tempestad

Paris.—De Sebastopol comunican que una espantosa tormenta ha causado allí grandes destrozos, y ha hecho que se fueran á pique muchas embarcaciones surtas en el puerto.

Robo en la calle

Nueva York.—En la importante ciudad de Patterson ha sido robado, en plena calle un empleado municipal. Los ladrones le dieron de bofetadas y le quitaron 50.000 pesetas.

Formidable incendio

Paris.—Dicen de Ajaccio que en la costa oriental de la Corse ha estallado un espantoso incendio. Veinte kilómetros de extensión de monte están ardiendo.

La estación de Brarona ha quedado reducida á cenizas. Los trenes circulan con alguna dificultad pues á lo largo de la vía hay grandes troncos ardiendo.

La mayor parte de los postes del telégrafo han quedado destruidos. Muchos animales, bueyes, corderos y caballerías han perecido abrasados en el monte.

Los habitantes de los pueblos próximos al ver que el viento favorece la propagación del incendio abandonan sus hogares para no perecer abrasados.

PEREGRINACION

de los Arciprestazgos de Roncesvalles y Aoz á Nuestra Señora de Roncesvalles

El día 12 del mes de Septiembre tendrá lugar la peregrinación de los Arciprestazgos citados al célebre é histórico Santuario de la Virgen de Roncesvalles para celebrar el quincuagésimo aniversario de la definición dogmática de la Concepción Inmaculada de la Santísima Virgen.

El objeto de la peregrinación, que es la conmemoración de la declaración solemne de un misterio, el más glorioso para nuestra Madre y el más tierno para un cristiano; el solo nombre de Roncesvalles, que evoca á los valientes hijos del país vasco los recuerdos más puros y las glorias más legítimas; la profunda veneración que los hijos de estas montañas han profesado siempre á la imagen de María que ostenta en trono en la iglesia de tan antigua Colegiata, son títulos más que suficientes para que los religiosos habitantes de ambos Arciprestazgos, y aun de otros pueblos de Navarra, tomen parte en tan piadosa peregrinación, aun cuando en ello haya envuelto algún sacrificio.

A fin de que la peregrinación se verifique con el orden debido, la Junta organizadora ha acordado, por lo que hace al Arciprestazgo de Aoz, publicar las siguientes disposiciones que deberán tener en cuenta todos los peregrinos.

A las ocho en punto de la mañana se organizará la procesión en el cruceo de la carretera de Gairaldá, en cuyo punto, y no en la venta de Espinal, deberán aguardar todos los peregrinos.

El orden de la peregrinación será el siguiente. En el centro irán primeramente las cruces parroquiales, y en dos filas, á uno y otro lado, se irán colocando los hombres; los cruceros irán en la forma y orden acostumbrados. Cerrarán las filas de hombres el clero y comisiones de los Ayuntamientos. A continuación irán formándose también en dos filas las Hijas de María que acudan con sus cintas y medallas, sin distinción de pueblos, y seguirán las socias del Apostolado de la Oración que lleven sus insignias (lo que también se recomienda á los hombres que pertenezcan al Apostolado), y por fin el resto de las mujeres.

Todas las asociaciones de Hijas de María que tengan su estandarte procurarán llevarlo y se irán colocando de trecho en trecho entre las filas de las socias, siendo portadoras de los mismos las presidentas ó alguna de las socias.

A lo largo de la peregrinación, y de trecho en trecho irán varios coros de cantores que entonan las estrofas de los adjuntos cánticos, contando los peregrinos con los correspondientes estruendos y absteniéndose de cantar cualquiera otro cántico religioso.

Una vez llegados los peregrinos á la planuela de Roncesvalles, en la que estará colocado un altar con la imagen de la Santísima Virgen, dará principio una solemnisísima misa en la que predicará un R. P. Capuchino.

Por la tarde, deberán reunirse los peregrinos en el mismo lugar á las dos y media, y después de un breve acto se organizará la procesión de regreso en la misma forma que á la ida: una vez llegados al punto en que se organizó, quedará disuelta.

Los que tomen parte en esta peregrinación podrán asistir á ella en la forma que tengan por conveniente hasta el punto en que se organiza; pero los que quieran utilizar los coches podrán hacerlo dando aviso para el día 8, á don Gabino Bela, ó á don Fernando Celaya, en Aolz, y á don Teodoro Granado, parroco en Urroz.

El precio del asiento será de 4 pesetas, ida y vuelta, desde Aolz y 6 pesetas desde Urroz. Se recomienda á cuantos tomen parte en esta peregrinación que se preparen á la misma con la recepción de los Santos Sacramentos.

CÁNTICOS Á LA VIRGEN DE RONCESVALLES

Con la música de «Viva María, viva el Rosario, etc.»

Estruendo. Remedio del pecado

Viva la Virgen. Nuestra Patrona.

De Roncesvalles. Tiene un niño en los brazos

De los vascos Patrona. Que nos perdona.

Y alce Madre. Viva, etc.

Estrofas. De Ibañeta en la cumbre

Una Estrella señala. Tiendes tus brazos

Nuestro camino. Y prodigas tus gracias

Es el Sol de esperanza. Al pueblo vasco.

Astro divino. Viva, etc.

«Viva, etc.» Viva, etc.

A los pies de Altabizar. Con la fe por escudo

Hay una Madre. Vamos marchando.

A su altar llega el vasco. Nuestra guía es la Virgen.

Para adorarle. Consuelo y fero.

Viva, etc. Viva, etc.

Dios te salve, María. Talismán prodigioso

Es nuestro emblema. Es nuestra Madre.

Tu hermosura y encanto. Tiene un trono bendito

Todo lo llena. En Roncesvalles.

Viva, etc. Viva, etc.

(Con la música de «Oh María, Madre mía, etc.»)

ESTRIBILLO

En las cumbres Las grandezas

De Navarra De María,

Vamos todos Su pureza

A cantar. Original.

1.ª

De los montes y los valles

Fervorosos hoy llegad

A cantar de nuestra Madre

La belleza celestial

En las cumbres, etc.

2.ª

Bajo el manto caritativo,

Virgen Madre, de tu amor,

Hoy se agrupan los navarros

Con insofrito fervor.

En las cumbres, etc.

3.ª

Por senderos y cañadas

Presurosos hoy llegad

A ofrecer á nuestra Madre

Nuestro cariño sin par.

En las cumbres, etc.

4.ª

A vuestros pies, Madre mía,

Pongo mi casa y mi hogar;

Protegedlos y amparadlos

Y nuestras almas guardad.

En las cumbres, etc.

Campos y mercados

DE NAVARRA

IMPRESIONES

Poco ó nada ha variado la situación del mercado en Navarra desde nuestras últimas notas. Los negocios todos se paralizan, el tráfico se resiente y todas las clases sociales participan de los perjuicios sufridos por la agricultura, que es la piedra fundamental de nuestra riqueza pública. El comercio, en general, está mal impresionado respecto al porvenir de sus negocios. Así como en los años abundantes el labrador no repara en gastos en la adquisición de efectos considerados como necesarios para vida social en los años de mala ó mediana cosecha tiene que privarse á forzos de hacer desembolsos. Esto sucederá, qué duda cabe, en la mayoría de las localidades navarras como consecuencia del desastroso año agrícola.

No hay ajustes, la plaza está encalmada y en los mercados de los pueblos ocurre lo propio, vendiéndose solamente algunos pocos sueltos para satisfacer necesidades apremiantes.

Carcastillo

En esta localidad hay mucha demanda de cereales. El tiempo seco y viento Norte no deja sazonar á la poca uva que ha quedado en las cepas.

Durante la pasada semana se han vendido 25 vagones de trigo y cebada y 14 de paja.

Leizor

Aunque tarde, la lluvia ha aliviado bastante á los maizales y alubias que estaban ya secos como consecuencia de la sequía. Los heleales están buenos debido á la gran humedad del pasado invierno.

Miranda

Los campos de regadío en esta comarca presentan buen aspecto, y sin duda debido á ello y á la abundante cosecha recogida la animación es grande en la compra de granos.

Bañuel

Excelente la cosecha de maíz y pimientos. La extracción de los melones puede darse por terminada con buen resultado.

Mendavia

Han mejorado bastante las viñas las cuales se resentían bastante por la falta de lluvias, así es que se espera una cosecha regular.

Peralta

En esta comarca han terminado ya las operaciones de la trilla, ocupándose actualmente los labradores en recoger los estiércoles. El tiempo fresco con tendencia á la lluvia favorece gratamente al campo.

Puente la Reina

En lo que va de semana se han hecho bastantes ventas de trigo y cebada á los precios de 6 y 3,50 pesetas respectivamente la arroba.

El tiempo es fresco y seco. La cosecha de maíz y patata es mala en los terrenos de

secano no pasando de regular en los de regadío.

La uva se vende al precio de 3,50 pesetas la arroba.

Cáteda

La trilla ha terminado también en esta villa y su resultado productivo como en la generalidad de Navarra ha dejado bastante que desear, pues solo puede ser calificada de regular la producción total de cereales.

Viana

El negocio de vinos está en esta comarca completamente encalmado. En cambio existe gran demanda en el mercado de cereales.

Los olivares tienen poco fruto debido á la pertinaz sequía, sucediendo lo propio con las viñas.

Murchante

A la temperatura de calor ha sucedido la del frío, agravada con el fuerte viento Norte que se ha enseñoreado de este término municipal haciendo más despacible el tiempo.

Como consecuencia de la falta absoluta de lluvias puede considerarse ya como perdida la cosecha de maíces, alubias y demás hortalizas.

En la semana se han vendido unos tres mil decalitros de vino al precio de once reales.

Dado el adelanto de la uva creen los labradores de Murchante que la recolección se verificará antes que lo que se acostumbra á hacer otros años.

Urroz

H terminado por completo la trilla de cereales en esta localidad dejando bastante que desear el rendimiento, si bien es buena la calidad del grano. El motivo de que la cosecha haya sido reducida han sido la escasez de agua en tiempo oportuno y á las pedregadas de 29 de Junio y 3 de Julio que causaron destrozos enormes en la agricultura.

Precios

Trigo.—Carcastillo 6,25 pesetas robo; Lecumberri 6,50; Miranda de 6 á 6,25; Bañuel 5,75; Mendavia 6; Peralta 5,50 á 6; Puente la Reina 6; Cáteda idem; Viana 5,87 á 6; Murchante 6; Urroz 5,75; Fitero 6,50; Aibar 5,75; Villafranca 5,50; Andosilla 5,75; Estella idem.

Cebada.—Carcastillo 3,25; Lecumberri idem; Miranda 3,25 á 3,50; Mendavia 3,25; Peralta y Puente la Reina 3,50; Cáteda 3,25 á 3,50; Viana 3,50; Murchante idem; Urroz idem; Fitero 3,25; Aibar 4; Villafranca 3,50 y Andosilla idem; Estella 3,60.

Avena.—Carcastillo 2,50; Lecumberri 3,50; Miranda 2,75 á 3; Mendavia 3,50; Peralta idem; Puente la Reina 3,25; Cáteda 2,75; Murchante 3; Urroz idem y Andosilla idem.

Maiz.—Lecumberri 5,25; Puente la Reina 4,50; Murchante idem; Urroz 5; Estella 4,37.

Habas.—Lecumberri 5,10; Miranda 4,25 á 4,50; Mendavia 4,50; Peralta idem; Puente la Reina idem; Urroz idem; Villafranca 5; Andosilla 4; Estella 4,75.

Alubias.—Carcastillo 10 pesetas robo; Lecumberri 13 á 17; Miranda 10 á 12; Mendavia 12; Peralta idem; Puente la Reina idem; Fitero 16; Aibar idem; Villafranca 9,50; Garbanzos.—Urroz 16; Fitero 24 á 35.

Ascol.—Estella 4,37; Puente la Reina 3,50; Urroz 2,75.

Vino.—Carcastillo 2,75 á 3,75; Miranda 4; Mendavia 3,25 cántaro; Peralta 3; Puente la Reina 3,25 á 4,50 cántaro; Cáteda 3,50; Viana 3; Murchante 2,50 á 2,75; Urroz 4,25 cántaro; Fitero 2,25; Aibar 4,50; Villafranca 6,25; Estella 3,50.

Aceites.—Lecumberri de 15 á 16 pesetas arroba; Peralta 15; Puente la Reina id.; Cáteda 14; Viana 12,75; Murchante de 13,50 á 14; Urroz 14,50; Fitero 13; Aibar 15; Villafranca id.; Estella 13,50.

Patatas.—Carcastillo 1,60 pesetas arroba; Lecumberri 1,75; Peralta 1,50; Puente la Reina 1,25; Viana 1; Murchante de 1 á 1,25; Urroz 2; Fitero 1; Aibar 1,50; Villafranca 1,25; Estella id.

Jornales á seco.—Bañuel 2 pesetas diarias; Puente la Reina id.; Cáteda 2,25; Urroz 2; Fitero 1,75; Villafranca 2.

Id. con vino.—Bañuel 1,50 pesetas; Villafranca 1,75.

Id. con la costa.—Cáteda 1,25; Urroz 1.

EL SEÑOR OBISPO EN LEIZA

(POR TELEGRAMA.)

Leiza 26 (6:55 t.)

Continuando la visita pastoral que anunció EL ECO; el Excmo. Sr. Obispo de la diócesis ha llegado á esta villa á las cuatro de esta tarde.

A recibirle, han salido el obispo de la parroquia, las autoridades civiles y gran parte del vecindario.

El Prelado ha entrado en la iglesia bajo palio, llevado por personas distinguidas.

En seguida se ha cantado el Te Deum, y el señor Obispo ha procedido á administrar el sacramento de la Confirmación, para lo cual estaba todo dispuesto.

Antes, revestido de pontifical, ha dirigido la palabra á la multitud de fieles que llenaba el templo, pronunciando con su elocuencia y celo habituales una plática sobre la significación é importancia del Sacramento que iba á administrar.

Ha confirmado á 162 niños de uno y otro sexo, estando al frente de los fieles el alcaide de la localidad, y siendo padrinos de los confirmados los señores de Baleztena.

La iglesia estaba muy bien decorada. El Prelado ha realizado inmediatamente la visita de la parroquia, enterándose de todo lo referente al culto y servicios parroquiales detalladamente.

En todo lo dicho el señor Obispo ha dado prueba de una actividad infatigable, y desde su llegada se ha mostrado afable con todos, autoridades y fieles.

El correspondiente.

DIARIO MILITAR

En vista de una consulta del Capitán general de Andalucía, interesado se manifestó si ha de darse carácter general retroactivo á la real orden de 4 del actual y en su virtud ordenar la baja de los individuos á quienes se refiere y que por haber pasado á reserva activa con anterioridad á dicha fecha, fueron destinados á cuerpos con arreglo al art. 8.º de la real orden de 29 de Abril de 1903 para los efectos de movilización, según las de 20 de Agosto y 28 de Septiembre de 1901 y causar alta en los cuerpos de su procedencia, se ha resuelto la mencionada consulta en el sentido de que, los individuos que obtuvieron licencia ilimitada por virtud de la citada real orden de 29 de Abril de 1903 y han pasado

á situación de reserva activa antes de la 4 del corriente mes, continúan perteneciendo á los cuerpos á que hayan sido destinados para los efectos de movilización, y aquellos á quienes corresponde pasar á la primera reserva después de esta última fecha, seguirán perteneciendo á los cuerpos de su procedencia.

De Tudela

Lo poco de partícipe que por aquí ocurre, es causa de mi silencio.

Como usted dice en su número de ayer, la conferencia que dió en esta el R. P. Vicente, fué de gran trascendencia para los obreros de Tudela, y por el interés y entusiasmo con que se ha tomado el asunto, creó será pronto un hecho la creación de la caja obrera.

—La señora viuda de don Javier Pujades sigue, aunque muy poco, algo más aliviada en su enfermedad.

—Son muchas las personas que están dispuestas á visitar la vecina ciudad de Tarazona el domingo, con motivo de la corrida de toros que se verificará en aquella plaza.

—Tenemos un tiempo muy fresco hace tres días, y, aunque poco, ha llovido estos días; el resultado de la recolección de trigo, ha dado por resultado, clases bastante medianas y regular cosechas; los maizales presentan hermoso aspecto, esperándose un buen resultado.

En las viñas, la cosecha dejará mucho que desear, y de los olivos en muchos la cosecha será nula.

El correspondiente.

23 Agosto 1903.

LA "GACETA"

La recibida ayer, contiene las siguientes disposiciones.

INSTRUCCION PUBLICA Y BELLAS ARTES.—Real orden trasladando, en virtud de concurso, á una cátedra de matemáticas del Instituto de Jerez de la Frontera á don Manuel Portillo Jochmann.

—Otra d.º disponiendo se adquieran 60 ejemplares de la obra de don José Ruiz Lihory. «La música en Valencia.»—Diccionario biográfico de músicos valencianos, con destino á las Bibliotecas públicas.

GACETILLAS

Nuestro diligente y querido correspondiente de Estella, á quien debemos y agradecemos el haber sido los primeros en publicar la interesante información que ayer dimos á nuestros lectores sobre la peregrinación á la basílica del Pay, que ha de celebrarse el día 11 de Setiembre próximo, nos remitió también un ejemplar de la alocución impresa que se va á repartir en dicha ciudad y los pueblos del partido judicial, para fomentar la concurrencia de fieles de todas las localidades á la peregrinación mencionada.

No insertamos dicha alocución, por ser la misma que ya publicamos en nuestro número del 20 de Mayo último, cuando se proyectaba celebrar la peregrinación el día 12 de Junio, propósito de que se desistió, porque entonces no podía presidir el acto el señor Obispo de la diócesis á consecuencia de tener que concurrir á la Asamblea de la Buena Prensa en Sevilla.

Sin embargo, reproducimos lo siguiente: «Más de cincuenta cruces parroquiales, seguidas de los pendones y estandartes pertenecientes á los gremios, asociaciones, cofradías y hermandades, instituidas en otros tantos pueblos y la ciudad de Estella, acompañadas del clero, comunidades religiosas y autoridades, formarán la prolongada procesión que, partiendo de la iglesia parroquial de San Pedro de la misma ciudad, recorrerán las plazas y calles de San Martín, puente del Azucarero, Carreteras, Sancho Abasco, (Paseo del Andén), Recoletas, Santiago, Calderería, Fueros, Estrella, Fildorite, Zapatería, Astería y Mercado Viejo, hasta llegar á la agreste colina del Pay, para oír la Misa de campaña que á la vista de todos los peregrinos se ha de celebrar con excepcional solemnidad, y escuchar la autorizada palabra en el sermón, que á tan numerosos turbas ha de predicar nuestro amadísimo Padre y Obispo, émulos fidelísimo y panegirista incansable de las glorias de María.»

Es indudable que la peregrinación va á resultar hermosa y digna del objeto y de la ejemplar religiosidad de los habitantes de dichas ciudad y comarca.

En el partido liberal-democrático de esta ciudad se observa gran entusiasmo con motivo de la próxima visita de varios prohombres del mismo á Pamplona. Parece que entre los obispos dispuestos en honor de los señores Canalejas, Rodríguez Villanueva y sus distinguidos acompañantes figura una gira campestre en la huerta del señor Larrondo, en la que serán obsequiados con un almuerzo al estilo del país.

También hemos oído que el cuerpo de médicos titulares de la provincia obsequiará con un banquete al señor Canalejas, por ser este exministro presidente de la Junta de gobierno y Patronato de los médicos titulares de España.

Hasta la fecha se ignora en absoluto el local elegido por la Junta directiva del Comité provincial de dicho partido para la celebración del banquete proyectado.

Procedente de Huesca llegó ayer mañana á esta ciudad, saliendo por la tarde para Lodosa, nuestro distinguido amigo y paisano el gobernador civil de aquella provincia Excmo. Sr. D. Antonio Biztan.

Victima de penosa enfermedad y confortada con los auxilios espirituales, ha fallecido la señora doña María Loriente, viuda de Millor.

Reciba un apreciable familia la expresión de nuestro sentimiento.

D. Amancio Ansó ha presentado una instancia en el gobierno civil solicitando autorización para derribar 95 litros de agua por segundo de tiempo del río Ega, en término de Carcar, con destino al riego de terrenos en los términos de Andosilla, Carcar y San Adrián.

En la parroquia de San Agustín se celebrarán solemnes cultos en honor de su titular, en la forma siguiente: El sábado 27, á las cuatro de la tarde, vísperas; á las cinco y media se expondrá el Santísimo Sacramento y se cantarán maitines y laudes, terminados los cuales se hará

la reserva, se rezará el Rosario y se venerará la reliquia del santo.

El día 28, fiesta de San Agustín, á las diez de la mañana tercia y misa solemne, en la que predicará el licenciado don Carlos Lorea, capellán del Pilar de Zaragoza.

Por la tarde, á las cinco y media, se expondrá S. D. M. y se cantarán vísperas. A las siete completas y Rosario, terminándose con la reserva.

Con motivo de la magnífica peregrinación de anteaer, se expidió el telegrama siguiente: «Cardenal Secretario Estado.

Vaticano.—Roma.

Arcepresto Esteban en peregrinación á Virgen Camino Pamplona, número tres mil, quincuagésimo aniversario definición dogmática Inmaculada, día 25 Agosto, renueva adhesión inquebrantable Santo Padre.

SEBASTIÁN LARRAYA, Arcepreste.

Se encuentra gravemente enferma en Tudela la distinguida señora doña Dolores Lizaso, hermana de la respetable señora viuda de Mata, doña Manuela Lizaso, la cual salió ayer tarde en dirección á aquella ciudad con objeto de asistir á la enferma.

Celebraremos que doña Dolores Lizaso experimente un alivio en sus dolencias y entre pronto en el período de franca convalecencia.

Como se ha dicho con alguna insistencia que la novillada anunciada para el día de San Fermín de Aldapsa se verificará el día en que se celebre el mitin liberal democrático, nos parece oportuno consignar que el empresario no ha tenido ni tiene tales intenciones.

De modo que habrá novillada el día de San Fermín.

Mañana, probablemente, tendrá lugar en el hospital militar de esta plaza el reconocimiento definitivo de los presuntos inútiles.

En carta que, por falta de espacio en este número, publicaremos en el próximo, nuestro estimado correspondiente de Corella nos da noticia de la conferencia que el R. P. Vicente dió anteaer en aquella ciudad.

Segun telegrama recibido por don Ricardo Samaniego, corredor de Comercio de esta plaza y agente de la Compañía Transatlántica, el día 25 llegó á Buenos Aires el vapor correo «León XIII» procedente de la Península.

Sobre la presa de Caparrosa apareció ayer el cadáver de un caballo en estado de putrefacción.

El señor Alcalde ordenó el inmediato enterramiento del caballo en la crilla del Arga.

Accediendo á los deseos del presidente del concejo de Berain, el señor Irujo ha ordenado el pronto arreglo de la fuente que surte de agua potable al vecindario de aquel lugar.

Ha sido aprobado por la superioridad el proyecto de tarifa especial, número 13 X, presentado por las Compañías de ferrocarriles de Madrid á Zaragoza y á Alicante, Norte y Andaluces y la Compañía Transatlántica, para facilitar el transporte de patatas desde las Islas Canarias, por expedición de 1000 kilos ó pagando por este peso.

Ha sido nombrado caminero de entrada al servicio de las carreteras provinciales, don Felipe Perez.

Ha sido destinado á prestar servicio en la central telefónica de Tarragona el resaudador de esta don Baldomero Puigros.

El señor Puigros es un funcionario que por sus condiciones de carácter supo captarse en poco tiempo las simpatías de todos, pero le felicitamos porque va á su país natal á unirse con su familia.

En la iglesia de los PP. Capuchinos celebrará mañana la V. O. T. los cultos de cuarto domingo de mes en la forma acostumbrada.

Son muchas las personas que se disponen á marchar á San Sebastián, aprovechando la baratura de los trenes.

Con motivo de la gacetilla en que consignamos el día 23 del corriente la afirmación de don Nicolás Salas, de que no ha presentado la dimisión de médico titular de Mañeru, el señor alcalde de esa misma villa nos ruega hagamos constar «que dicho señor médico don Nicolás Salas tiene presentada la dimisión de su cargo y que, para anunciar la vacante, contó el Ayuntamiento con la autorización de la Junta de Patronato y con la del Sr. Gobernador.»

Queda complacido.

El gobernador civil de Huesca, señor Baztan, celebró ayer una detenida conferencia con el señor Ortega y Frias.

Accediendo á sus deseos, ha sido destinado el regimiento Gzsdores de Sesma, el primer teniente de Almansa don Eusebio Linacero Vara.

Estando podando un arbol en la villa de Elorz un muchacho llamado Ramón Elizalde tuvo la desgracia de caerse.

A consecuencia del golpe que sufrió quedó sin sentido y como cuerpo muerto.

En aquella posición fué encontrado por su madre, y entre ella y otra mujer del pueblo fué conducido Ramón á su casa en grave estado.

El ministro de la Guerra ha desestimado la instancia presentada por el vecino de Funes don Miguel Gomara Estarriaga, solicitando autorización para poner un sustituto á su hijo Martín Gomara.

Por el gobierno civil ha sido aprobado el expediente de la mina titulada «Mendiz» de 54 pertenencias, sita en término de Obalecas, propiedad de don Ezequiel Robles, vecino de Valcarlos.

Han sido sacrificados en el matadero para el consumo público, 4 vacas, 11 terneras, 21 carneros, 38 ovejas y 12 corderos.

El gobernador civil encarga á los alcaldes y demás agentes de su autoridad la busca de Julián Martínez, que imploraba la caridad pública por los pueblos de esta provincia.

Por no haber remitido á este gobierno civil, en el plazo señalado, los datos de comunidades religiosas que fueron pedidos por dicho centro oficial que fueron ordenado el envío á vuelta de correo de dichos datos á los alcaldes de correo de di. (valle) Burgui, Cizur (Cendes), Adrás, Reparza de Salazar, Espronceda, Cadreita, Gallipienzo, Güesa, Ibañeta, Ibañeta, Eulate, na, Mendaza, Metauten, Mirafuentes, Larrazo, vasconés, Oronz, Piedramilla, Pillillas, Namanzado, San Adrián, Sarría, Urzula, Yanci, Yosa, Zabala y Zubietá; quedando incurso en la multa de 50 pesetas sino lo verifican.

Los guardas de campo denunciaron ayer á un vecino de esta ciudad que trándose la carne en malas condiciones de sanidad; á tres muchachos por hurtar trece docenas de nueces en el término de Solobaduc en la población 38 litros de vino sin satisfacer los derechos de consumo.

Han sido destinados al regimiento de Cantabria los primeros tenientes don Francisco Bailinas Caballero y don Al. gimiento de la Constitución el de igual empleo don Luis Figueras Arizcun.

En el expreso de la mañana se trasladarán hoy á San Sebastian donde pasarán una temporada, la señora viuda del general Gutierrez de Sarate y su hija doña Emilia.

Como anunciamos ayer, insertamos en la primera plana de este número un interesante

Conferencias telefónicas DE LA REGION

Alava Vitoria 26 (8 noche).

Crimen en despoblado

La junta de la sociedad productora de las, denominada «La Hidráulica Alavesa», ha recibido por teléfono el encargo de par...

Imediatamente después de recibido el aviso, ha salido fuerza de la benemérita a buscar al criminal, sin que hasta ahora se...

En Miranda, donde residía, ha fallecido la señora doña Lucía Irure, madre del juez de instrucción de este partido, D. José Sa...

Los que van y vienen Ha regresado de Bilbao el magistrado de esta Audiencia provincial señor Marroquin, que fué en comisión del servicio.

En esta ciudad el secretario del gobierno civil de Navarra, D. Alvaro de Josa...

También ha venido el director de agricultura de la Sociedad general Azucarera, señor Ayuso.

Cooperativa obrera En el día de ayer se verificó anoche una reunión de las sociedades obreras, para tratar de constituir una cooperativa.

Miscelánea Por haberse ausentado también el tercer teniente de alcalde, se ha encargado de la...

La corrida Preside el concejal republicano don Pedro Argota.

PRIMERO «Conejo» le salda con recortes que son muy aplaudidos.

SEGUNDO «Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

TERCERO «Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

CUARTO «Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

QUINTO «Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

SEXTO «Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

SEPTIMO «Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

«Conejo» lo pasa con precaución y atiza la media de la cual dobla el animalito.

de lo lindo, llegaron a diez mientras los vizcaínos tenían cuatro.

Por último los navarros llegaron a 60 cuando los vizcaínos tenían 41.

En la mina «Montefuerte» una vagoneta arrolló a un obrero.

Cuando era conducido al hospital falleció. En la mina «Olarga» hizo esta mañana explosión un barreno, resultando un minero llamado Ramón Gomez con el brazo destruido.

Ingresó en el hospital en grave estado.

El señor Allendesalazar Procedente de Guernica llegó hoy a esta villa el ministro de Obras públicas señor Allendesalazar.

Respetablemente en la estación el gobernador civil, los diputados provinciales y distinguidas personalidades bilbaínas.

Marchó en seguida a Santurce. Sa hospeda en casa del marqués de Casatorres, diputado por Durango.

El rey Mañana es esperado en Las Arenas procedente San Sebastián S. M. el Rey.

Viene acompañado de su augusta familia.

Guipúzcoa San Sebastián 26 (10:50 noche).

Firma A la hora de costumbre ha acudido el ministro de Estado a Palacio donde ha puesto a la firma de S. M. los decretos siguientes:

Marina.—Disponiendo que don José María Piñón cese en el cargo de consejero de Guerra y Marina.

Otro nombrando para sustituirle a don José Ramos Izquierdo.

Ascendiendo a alféreces de Marina a 19 alumnos de la escuela de Guerra y Marina.

También ha firmado el Rey una carta dirigida al emperador de Austria felicitándole por el alumbramiento de la emperatriz y otra felicitando al presidente de la República de Santo Domingo por su elevación al primer cargo de la nación.

El señor Maura El Presidente del Consejo de ministros señor Maura ha marchado ya de Oteneda a Santander desde donde marchará a Bilbao a ofrecer sus respetos a S. M. el Rey y demás familia real.

Allendesalazar El ministro de Agricultura y Obras públicas señor Allendesalazar irá también a Bilbao y es probable que regrese de aquella villa acompañado del señor Maura en el Giraldal, en cuyo caso se celebrará aquí inmediatamente el consejo de ministros anunciado.

El viaje del Rey.—Embarque de la familia real. A las nueve y media de la noche ha embarcado la familia real en una falua del «Giraldal» en dirección a dicho buque.

La familia real pernoctará en el «Giraldal» y mañana de madrugada zarpará el buque en dirección a Bilbao.

La piza ha hecho los saludos de ordenanza y un gentío inmenso ha salido a despedir a los regios visjeros.

La falda en que iban embarcadas las regias personas era escolada por una infinidad de vaporitos que la acompañaba a la real familia hasta el Giraldal.

El Rey y demás familia regresarán el próximo lunes después de haber presenciado los regates.

Conferencia Hoy ha celebrado una conferencia con el ministro de Estado el representante de Inglaterra en Madrid que, como se sabe, está indicado para la embajada del Vaticano.

Batalla de flores Los periódicos de la localidad publican el Reglamento para la batalla de flores que se verificará el día 11 de Septiembre.

Se hacen muchos preparativos para la fiesta lo cual hace suponer que ha de resultar brillanteísima.

Sobre la exposición Ha causado excelente efecto aquí el suelto que publica EL ECO DE NAVARRA sobre la exposición etnográfica que se celebrará en esta capital en brava.

En casa A causa de lo desahucable del día la familia real no ha salido de paseo como suele hacerlo en los días que el tiempo lo permite.

Festival infantil Aunque estaba anunciado para ayer el festival infantil el tiempo no permitió que se celebrara por lo cual se ha aplazado hasta mañana.

En dicha fiesta se quemará una bonita colección de fuegos artificiales y los niños pasearán por la terraza del Gran Casino en elegantes cochecitos que se les regalará.

A Madrid Hoy han salido con dirección a Madrid los socialistas Pablo Iglesias y demás compañeros que hicieron uso de la palabra en el mitin que se celebró en el Centro Obrero.

Fiestas de sociedad La señora marquesa de la Laguna ha alquilado unas hermosas habitaciones en el hotel Du Palais con objeto de dar algunas fiestas de sociedad en la forma que se hacen en el Gran Casino.

Se anuncia para muy pronto la celebración de un cotillón.

Protesta Los socialistas han presentado un escrito al señor gobernador para que lo eleve al ministro de la Gobernación, protestando de que se les pone trabas cuando quieren reunirse en las poblaciones donde no están bien organizados.

Beneficio Mañana celebrará su beneficio el popular actor Chicote con el estreno de la obra «Gustos que merecen palos».

Presupuestos En el Ayuntamiento se ha reunido la comisión de presupuestos del próximo año.

Visita Hoy ha visitado al señor Rodríguez Zambrano el alcaide señor Elósegui.

La visita no ha tenido ninguna importancia política, limitándose solamente a las reglas de la cortesía.

Tiro de pichón En el Hipódromo de los Juncuales, ha continuado hoy el concurso de tiro de pichón disputándose el premio del Ayuntamiento, consistente en una purera de plata y otro objeto artístico.

Ha ganado el premio Mr. Rostolo el cual ha hecho muy buenos disparos a pichón suelto.

Fiesta tradicional Se ha dispuesto que se celebre en la iglesia de Santa María con el ceremonial de costumbre la fiesta que anualmente se celebra en conmemoración de la fecha del 31 de Agosto de 1813.

A dicha fiesta asistirá el Ayuntamiento.

Regalos Se han recibido los regalos que para el concurso hípico regalan el ministro de la Guerra y el Presidente de la República francesa.

Comunidades religiosas El alcalde ha remitido al gobernador una relación de todas las comunidades religiosas existentes en el término municipal de San Sebastián.

El corresponsal.

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 26 (6 tarde).

El señor Sánchez Guerra no ha estado en su despacho oficial, y por eso no hemos podido estar hoy con él.

El subsecretario de Gobernación nos dijo, que el ministro había recibido un despacho telegráfico de los redactores de «La Vanguardia» y los pañaderos de Barcelona, en el cual le felicitaban por el reglamento del descanso dominical.

Ministeriales franceses Paris.—Asegúrase que el presidente del Consejo de ministros de Francia Mr. Combes, dirá en el discurso que pronuncie en Auzere que son ministeriales todos los franceses que quisieron la separación de la Iglesia del Estado.

Rusia y Japón San Petersburgo.—El general Stoessel ha telegrafiado al gobierno, que desde hace cuatro días, los japoneses bombardean las fortalezas del Este de la plaza.

Tokio.—Los japoneses esperan que de un momento a otro caiga la plaza de Port-Arthur en poder del general Kuroki.

Con este motivo se preparan festejos para el día en que se obtenga el triunfo.

Todo el pueblo toma parte en estos desahucos de festejar públicamente la toma de Port-Arthur.

San Petersburgo.—El czar ha dirigido un despacho felicitándole por su comportamiento, a la oficialidad y tropa de los buques Astold y el Gromovi y dándoles esperanzas.

La huelga de Marsella Comunican de Marsella que la huelga de carretones del muelle ha empeorado.

Hoy está el muelle completamente libre de obreros, y ocupado por la policía.

Témense desórdenes de importancia, y a este efecto las autoridades han adoptado medidas conducentes a evitar que eso ocurra.

El rey de Inglaterra Londres.—El Rey Eduardo VII que se encuentra en el balneario de Marentbark ha experimentado una grave recaída en su enfermedad.

Discurso de Unamuno Gijón.—En la fiesta celebrada anoche en el centro obrero de esta villa ha pronunciado un discurso el Sr. Unamuno.

Su discurso tuvo por tema Patria, Amor, Libertad.

Atacó duramente los dogmatismos que proporcionan desórdenes y terminó diciéndo que no puede haber Patria sin fe, y sin Libertad.

Hoy ha sido obsequiado el Sr. Unamuno con un banquete, al asistieron, entre otros personajes Ramos Carrión, el doctor Pulido y el señor Avaro.

Hubo mucha animación.

Contra un recaudador Cuenca.—En el pueblo de Varela de Abajo se promovió un motin en el que tomó parte todo el pueblo contra un recaudador de contribuciones.

Témense nuevos desórdenes. Las autoridades de Cuenca han adoptado medidas oportunas para evitar que los alborotos se repitan.

Notas valencianas Valencia.—Una joven llamada María Nicols, que había sabido que su novio cortejaba a otra muchacha le esperó detrás de una equina y le asestó una puñalada en el cuello.

En un almacén de efectos de teatro se ha desarrollado un incendio que ha causado grandes pérdidas.

Afortunadamente no hubo desgracias personales.

Boisa de Madrid

Table with financial data: Denda perpetua 4 por 100 int. 77.80 77.40, Id. fin de mes. 77.32 77.45, Id. fin próximo 09.00 09.00, Denda amortizable al 5 por 100 97.20 97.20, Carpetas provisionales 5 por 100. 00.00 00.00, Acciones del Banco de España. 000.00 477.00, Id. de la U. A. de Tabacos. 000.00 419.00, Cambios sobre París (tanto por ciento). 87.85 87.80, Id. Id. Londres (pasajes por libra esterlina). 84.82 84.82, París. Exterior español. 86.92 87.12, Buenos Aires.—Oro, 227.25.

MENCHEIA.

Segunda conferencia

Madrid 26 (11 noche).

LA GUERRA DE ORIENTE

En Liao-Yang. Batalla sangrienta.—Derrota de los japoneses.—Entusiasmo del pueblo ruso.

Segun los despachos recibidos del teatro de la guerra, algunos claros y terminantes, otros rotundos de nebulosidades y no tan precisos, los acontecimientos han sufrido un cambio grande favorable en alto grado para las armas rusas.

A las informaciones pesimistas de los pasados días, han sucedido las noticias halagüeñas para el imperio moscovita; y este cambio tan contrario lo ha motivado el despacho transmitido a Petersburgo anunciando la victoria alcanzada por el general Kuropatkine sobre su tenz rival general Kuroki.

Al conocer los petersburgueses el hecho de armas, inundaron las calles de la capital observándose en los sembrantes y en las demostraciones de regocijo el entusiasmo con que había sido recibida la grata nueva.

Frente al ministerio de Marina se situó la muchedumbre ebria de gozo vitoreando con entusiasmo el ejército en operaciones.

El primer telegrama que comunicaba el fausto acontecimiento, decía lacónicamente que al sur de Liao-Yang, en donde los japoneses tenían concentradas numerosas fuerzas, se había librado una formidable batalla entre las tropas que escudilla Kuropatkine y las mandadas por Kuroki.

Sin detallar el combate ni enumerar tampoco la situación en que ambos ejércitos combatientes habían quedado después del choque, se limitaba el corresponsal a anunciar que las pérdidas sufridas por ambos ejércitos eran tan grandes que no podía precisarse con exactitud el número de las bajas si bien la victoria quedó por los rusos.

Poco después se recibió otro telegrama confirmando la batalla y dando mayores detalles de ella.

Lucha desesperada La batalla se ha librado al Sur de Liao Yeng, a 30 kilómetros de la capital.

Ambos combatientes ocupaban posiciones excelentes, siendo mejores las del general Kuropatkine, el cual conocedor de los propósitos del generalísimo japonés pudo con tiempo colocar a sus fuerzas en puntos donde fuera menos posible la derrota en el caso de que sus tropas fueran seriamente amenazadas por sus contrarios.

El general ruso formó el plan de la batalla y esperó a su rival. Este no se hizo esperar. Sabedor de los planes del generalísimo ruso y confiando en el valor de sus soldados, mucho más, después de los éxitos logrados en su movimiento de avance, cambió el plan de ataque acometiendo con heroísmo a los enemigos.

La lucha se generalizó por ambas partes consiguiendo lo ruso después de encarnizado pelear desahucar a sus contrarios de la primera línea de defensas.

Siguió la batalla con mayor feroz barrido de los cañones de los rusos las filas de los japoneses y causando los de estos numerosas bajas en el ejército de Kuropatkine.

Entraron en combate las reservas de ambos ejércitos, y por último, un vigoroso ataque de los rusos dio lugar a la retirada de sus contrarios del campo de la batalla dejando en las posiciones varios centenares de muertos.

Los despachos agregan que el general Kuropatkine felicitó a sus tropas con entusiasmo después de la batalla.

En Port-Arthur. Decalimento de los japoneses.—Bajas. Tokio.—Tres contratorpederos rusos salieron ayer de Port Arthur para quitar algunas minas flotantes colocadas por los japoneses.

Cuando los barcos se disponían a realizar la operación chocaron dos de ellos, yéndose el uno a pique y sufriendo el otro graves averías.

En cambio entre los japoneses empieza a cundir la desanimación por la tenacidad de los sitiados y la falta de víveres.

El gobernador militar de Port-Arthur ha comunicado al czar la noticia de que la plaza tiene víveres y municiones para largo tiempo.

Desde que comenzó el sitio de la plaza los japoneses han perdido 65.000 hombres.

Los extranjeros que abandonaron a Port-Arthur y llegaron el día 25 a Chifu, dicen que sigue el bombardeo de la plaza, oponiendo los defensores una resistencia heroica. Desde el último asalto no se ha presentado ningún otro parlamentario japonés delante de la plaza.

El espíritu del soldado ruso es excelente.

Otras noticias Un despacho de Mukden dice que el almirante de la escuadra de Wladivostok ha sido privado del mando por su falta de condiciones para cargo de tanta importancia.

En Londres siguen las apuestas por el resultado del conflicto anglo-ruso.

Parece que Inglaterra de acuerdo con Alemania y Francia han comenzado las negociaciones con Rusia para la terminación de la guerra.

Otros asuntos

De Marruecos Tánger.—Han comenzado los trabajos relacionados con la reorganización de la policía indígena.

La reorganización, que ha causado buen efecto en la población extranjera, es dirigida por el oficial francés Mr. Fourrier.

Como consecuencia del exceso de calderilla moruna, se han cerrado casi todos los comercios ingleses.

Corre el rumor de que el comandante del crucero inglés «Minerva» piensa llevar a cabo un desembarco para rescatar al Menchí, a imitación de lo que hizo los Estados Unidos cuando estaba retenido el súbdito yanqui Mr. Ferdicris.

De todas maneras, el ministro de la Gran Bretaña avisará con antelación el desembarco a las demás potencias.

Un manifiesto Londres.—Un despacho de Nueva York dice que Mr. Carper, candidato a la presidencia de la República, ha dado un manifiesto al pueblo yanqui declarando que el archipiéago filipino debe gozar de igual independencia que Cuba, debiendo únic-

mente ser protegido por los Estados Unidos en situaciones difíciles.

De madrugada

Allendesalazar en Bilbao Madrid 27 (1,15 madrugada)

Comunican de Bilbao que llegó el señor Allendesalazar, ministro de Agricultura y Obras, siendo recibido por las autoridades.

Está hospedado en Santurce en casa del marqués de Casa Torre y hoy visitará las obras del puerto.

Después será obsequiado con un banquete en el Club Náutico.

No más Hernias

(quebraduras) ni deformidades de los huesos Recordamos el público que hoy 27 y mañana 28 del actual, son los únicos días que estará en Pamplona, el Director técnico y reputado Ortopédico del Nuevo Gabinete de Madrid, (Mendizabal 8) quien recibirá de diez a seis en el Hotel «La Perla» a todos los que deseen encargarle alguno de nuestros modernos aparatos articulados para curar radicalmente el peligroso padecimiento de las Hernias (quebraduras) y corregir las deformidades del pecho y espalda, piernas o pies torcidos y abultamiento del vientre, etc., etc.

Advertimos que nuestros acreditados aparatos, de efecto seguro y garantido, los podemos proporcionar a nuestros clientes, en condiciones más ventajosas que otros Gabinetes u Ortopédicos, por contar esta casa con grandes talleres de su propiedad montados con todos los adelantos más modernos.

Hotel «La Perla».—Solamente hoy 27 y mañana 28 del actual.

Sustituto

Se admite uno que reuna condiciones de ingreso; se dará buen premio. Zapatería 5 tienda. 4-1

Arriendo de cuadra

Se arrienda una espaciosa cuadra en la calle San Antón, núm. 61; informarán en el primer piso de dicha casa. 8-4 p

Dr. Tuliè

Especialista en enfermedades de la garganta nariz y oídos. Consulta diaria de diez a doce y de tres a cinco. Mayor 87, segundo. 30-12

Sustitutos

Se admiten que reúnan condiciones, pagando buen premio, libre de todo gasto. Para más precios y condiciones dirigirse a Pedro Echepare, Curia 5 segundo piso, Pamplona. 15-4

Bañeras y duchas

Gran rebaja de precios.—Javier 2, Hojalatería de Garayoa. 10-6

Pueyo

Previo el correspondiente permiso, a las once horas del día 28 del actual, se celebrará en la Secretaría municipal, subasta pública para el arriendo de las yerbas de esta jurisdicción, bajo las condiciones que serán leídas, pudiendo pasarse hasta 1.200 cabezas de lana y 60 cabras. Pueyo 20 de Agosto de 1904.—El alcalde presidente, Joaquín Sagrés. 5-4

Nodriz

Hay una casada, de 22 años de edad y cuatro días de leche. Para informes dirigirse a Mendigorria a don Esteban Izu. 3-3 p

Interesantísimo

—A NUESTROS LECTORES— CARRERA BREVE Y SIN GASTO NO MAS RUTINA

Por 550 pesetas en Pamplona, 6 2/5 por correo, se entregará un tomo en tamaño 32 por 22, de 96 páginas de la importantísima obra nueva de teneduría de libros por partida doble, calculo mercantil, correspondencia, sistema métrico decimal, inventarios, balances, operaciones prácticas de teneduría, preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada

CONTABILIDAD MEROANTIL SIMPLIFICADA al alcance de todas las inteligencias, por el profesor mercantil don Manuel F. Font, para hacer la carrera del comercio y la de tenedor de libros en teoría y práctica en el corto plazo de treinta días, sin necesidad de recurrir a los auxilios de escuela, Academia ni profesor alguno. Dirigirse a don José Rubert Gsa, Telégrafos Pamplona.—Odadu el día 10 de Septiembre. 21 27 3 8-2

Música y Pianos

—JOSE SAMANIEGO, Zapatería 50— Venta de pianos de reputadísimas marcas españolas y del extranjero, en las mejores condiciones, a plazos y al contado.

—Armoniums, varios instrumentos, música, alquilar de pianos, todo a precios sin competencia. m. j. s. 9-3

Quinto aniversario LA SEÑORITA Doña Petra Echandi y Celayeta Falleció el día 28 de Agosto de 1899 R. I. P. Su hermana, hermanos, hermanas políticas, primos y demás parientes Suplican a sus buenos amigos y conocidos se sirvan encomendar a Dios el alma de la finada. Todas las misas que se celebren mañana domingo, 28 del actual, en la iglesia parroquial de San Saturnino, por los señores sacerdotes adscritos a ella, serán aplicadas por el alma de dicha señorita. Pamplona 27 de Agosto de 1904. Imprenta de R. E. ...

Fábrica de anisados de Pablo Esparza VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios à quien los pida

Para Curar los VICIOS DE LA SANGRE

ya sean hereditarios ya adquiridos, la experiencia ha demostrado, muy particularmente en los Hospitales de París, que el mejor específico conocido hasta hoy es el

LIQUR DE BERT

en España: 110 Bruch, Barcelona.

La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijas de Aramburu, en San Sebastián.

EXIJAN Vds. LA PILORA BLANCA

Las **PILDORAS DEHAUT** Purgativas y Depurativas del Doctor DEHAUT se toman al comer.

Las **PILDORAS DEHAUT** son las más activas.

Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, se hacen de Barcelona cada cuatro sábados, ó sea los días 2 y 30 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 23 Abril; 21 Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 5 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual à Veraeras, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Ooruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 28, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana, Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Orocua, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Marrácan, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, egresando por Cádiz, Asante, Valencia, Barcelona.

Línea de Fernando Pó.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Pó con escala en Casablanca, Marrácan y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

Línea de Tángor.—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.

Salidas de Tángor: martes, jueves y sábados.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 8, de Valencia el 9, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Euzanaga, Pamplona.

VINO PINEDO DE KOLA COMPUESTO TONICO NUTRITIVO

Diploma de honor, cruz de mérito y medalla de oro. Exposición Internacional de Marsella 1903. Grand Prix en la Exposición Internacional de Londres.

(Kola, Coca, Guarana, Cacao y Fósforo asimilable)

Cura la Anemia, Raquitismo, Enfermedades nerviosas y del corazón, Afecciones gástricas, Digestiones difíciles, Atonía intestinal, etc. Indispensable à las señoras durante el embarazo y à los que efectúan trabajos intelectuales ó físicos sostenidos.—SIN RIVAL PARA LOS NIÑOS Y ANCIANOS.

Farmacia de Pinedo è Hijos, Cruz 10, y Gran Via BILBAO.

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS

CÁPSULAS SERAFON

GUAYACOL - IODOFORMO y Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol

JARABE de Guayacol y Bromoformo SERAFON contra la COQUELUCHE (Tos ferlina)

Abonos minerales

Superfosfatos de St. Gobain y de otras marcas. Los señores Venanzuela, Oñate y Compañía, alquilan en la calle de S. Sebastián, núm. 65. Pamplona.

Fundada 1752.

Quando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces. Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vahidos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Falta del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanan de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. 40 Píldoras en Caja.

Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Allcock

B remedio universal para dolores. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Agentes en España: J. URIACH & Ca., BARCELONA.

Baños de Elorrio (Vizcaya)

Situados en valle amplio cubierto de vegetación y en condiciones climatológicas para la cura de reposo y aereación. Cinco manantiales de aguas sulfurosas de diversa composición y caudal abundante, nitrogenadas carbónicas y litina. Especiales para las enfermedades de la piel, matriz y catarros. Médico-director don Sixto Botella, especialista en Madrid de las afecciones del pecho, garganta, nariz y oídos. Tren hasta Apartamanasterio y carruajes en tres kilómetros hasta los baños. Diríjase al propietario en Elorrio. —88

L'Assicuratrice Italiana

Compañía de seguros contra accidentes y de Reaseguros, domiciliada en Milán y establecida en España con arreglo à la Ley.

Capital social: Liras 5.000.000. Sucursal Española: Barcelona.

Seguros colectivos de obreros.—Seguros ferroviarios à prima única. **SEGUROS INDIVIDUALES**

à prima módica anual para los casos de muerte, invalidez permanente ó invalidez temporal por accidente ocurrido lo mismo en las ocupaciones habituales que fuera de ellas, en viajes, sport y en cualquier recreo ó entretenimiento.

Sub-Director en Navarra: Eusebio Cañas, Mercaderes 21, Pamplona. —20-7

PRIMERAS MATERIAS

para la preparación de abonos minerales dando fórmulas à los labradores

Analizamos las tierras gratuitamente indicándoles la composición del abono que deben emplear.

SUPERFOSFATOS: cloruro y sulfato de potasa; nitrato de sosa; sulfato de amoníaco etc.

ABONOS compuestos de todas las graduaciones. Todo bajo garantía de análisis.

La correspondencia: Sr. Director de EL PROGRESO AGRIICULTORIAL, Miranda de Ebro. BURGOS —12

LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios à prima fija

37 AÑOS DE EXISTENCIA

GARANTIAS

Capital social: Ptas. 5.000.000

Reservas y primas 13.294.501,73

18.294.501,73

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423,53

Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía

Siniestros satisfechos 6.233 que importan pesetas 7.632.260,39

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?

Aseguraos de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conoceréis personalmente LA CATALANA que asegura à primas más económicas que ninguna otra Compañía.

El comisionado principal, SEBASTIAN GASTREARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 86, PAMPLONA.

Baños viejos

O PRIMITIVOS DE FITEBO (NAVARRA)

Aguas hipertermales clorurado-sódicas fosfatado-ferruginosas.

Desde tiempo inmemorial y cada vez con más crecient. éxitos, y se vienen usando las aguas de este privilegiado y caudaloso veyero para el tratamiento del reumatismo artiritismo, sífilis secundaria, escrofulismo, anemia clorosis, parálisis diversas siempre que no haya degeneración muscular, neuralgias de todos los traumatismos y determinados ginecopatías.

Médico Director por oposición Dr. D. Marco Antonio Diaz de Cerio.

Temporada oficial: de 15 de Junio à 30 de Septiembre.

Viaje desde la Estación de Castejon en los cómodos carruajes del Establecimiento que esperan la llegada de todos los trenes.

No equivocarse de coche.

Hay telégrafo y dos correos diarios.

Los servicios balnearios y de fonda están à la altura que requieren las exigencias modernas, siendo esta una de las estaciones terminales del norte de España mejor montada.

Para más informes, pedido de habitaciones y coches particulares, diríjase al copropietario y administrador general don Francisco Villacampa, Baños Viejos de Fitebo (Navarra).

2 4 6 8 10 12 13 16 17 20 22 24 27 28 y 30 J.—Idem de Julio.

Chocolates y cafés

—DE LA—

COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THES

38 Recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

SOLUCION CASES

de clorhidrofósforo de cal

Premiado en varias Exposiciones

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja à la de Coirra. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana 11, farmacia, y en Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

LA NAVARRA AGRICOLA. Estafeta, 71, Pamplona

Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos—Sulfato de amoníaco—Sulfato de potasa—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escarros Thomas.

Semillas de hortalizas, flores y torrejeras de absoluta confianza.

Arados de varias marcas. Pulverizadores—Asufradores.—Máquinas para ingerar.—Espino artificial, etc., etc.

Diríjirse à M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

OLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

Dia 27 SÁBADO.—San José de Calasanz, fundador.—Este esclarecido varón nació en Peralta de la Sal, en Aragón, de padres tan honrados como virtuosos, quienes le inspiraron desde muy niño el santo amor y temor de Dios. El Obispo de Jaca don Gaspar Juan de la Figuerola le nombró su consultor, le ordenó de sacerdote y le hizo su confesor y director del Clejo, cuyos espinosos cargos desempeñó con gran tino y prudencia. San José de Calasanz es el héroe cristiano de quítese sirvió Dios para atender à una de las necesidades de la sociedad; la educación cristiana de la niñez y juventud. Para realizar esta grande obra, fundó la Religión de las Escuelas Pías, en poco tiempo se difundió por todas partes.

No aguardó Jesús à que estuviésemos purificados de nuestras manchas para amar, nos, sino que nos amó estando éramos aún criaturas viles é inmundas.

ORATORIOS

Oficio de San José de Calasanz con rito doble de 2.ª clase y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario, matines y laudes.

A las siete y media rosario de los Esclavos.

En San Agustín.—Cuarenta Horas.—De cinco y media à siete y media de la tarde.

En San Saturnino.—A las nueve de la mañana.

na y à las siete y media de la tarde, novena à Ntra. Sra. del Camino.

En San Fermín de Aldapa.—Novenario al purísimo Corazón de María. A las seis con misa rezada. A las siete de la tarde, con plática y gozos.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Tercerías 9 y 11, 2.ª.

San Lorenzo.—Mayor 91, 3.ª.

San Nicolás.—San Gregorio 17 2.ª.

San Juan Bautista.—Navarrería 34, 2.ª.

San Agustín.—Bajada de San Agustín 9, 3.ª.

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES

Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

	Realces vellón	Pesetas
Trigo nuevo	24,00	4,27
Avens	18,00	1,88
Cebada	14,00	2,50
Habas duras	19,40	3,44
Idem anchas	19,00	3,37
Beza	18,00	3,20
Maiz	19,00	3,37
Alicol	17,00	3,02
Chiron	17,00	3,02
Aholiva	18,00	3,20

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer: 17,6

Id. mínima de ayer: 7,2

Altura barométrica à las 9 de ayer milímetros: 728,5

Espacio recorrido por el viento en dieciséis horas en kilómetros: 292

Valores de Navarra

COTIZACION DE AYER

	Ant.	Ul.
Duda provincial al 4 por 100	102,25	102,50
Duda municipal al 4 por 100	102,25	102,50
Crédito Navarro		
La Papelera Española		
Fabrica del Bidasoa (Vers)		
Id. id. Obligaciones al 6 por 100		
La Vinícola (Campana)		
Telera Mecánica Pamplonesa		
Balneario de Betelu		
Agua de Arteta		
Café de Iruña		
Azuquerera (Mareilla)		
Azuquerera (Tudela)		
La Agrícola, acciones de 500 pesetas.		
4.ª à 8.ª series con 60 por 100 desemb.		
Electra Pamplonesa		
La Vasco Navarra		
Id. completamente liberadas		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones de 100 pesetas.		
Id. de 1.000 2.ª serie con 2 por 100 ds.		
Electra Irati		
La Vasconia		
Agua de Burlada y Belascoain		
Electra del Keiles		
Electricista Tudelana		
Electra Industrial Española		
La Industrial Sangüesa		
Del Boletín de los Corredores de Comercio de (Pamplona)		

GARCEL DE PAMPLONA

Extracción en el día de ayer:

De causas condenadas	46
Arresto mayor	5
Explotación de marchas	1
Total	52

VIAJEROS

Han llegado à las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Jacinto Lera, don José Fernandez, don José Gogorza, don Marcos Echegaray y don José Hidalgo.

Pasatiempos

CHARADA

Remitida por «Lasinhueso Larrinaga»

¡Ca como un dos primera cierto cazador un día, detrás de una hermosa liebre que delante de él corria. La liebre, como era astuta y estaba de correr harta, sin saber ya lo que hacer se metió en un prima cuarta. El cazador, que volaba sin fijarse dió un traspás y se rompió los calzones que eran de segunda tres.

Solución à la charada publicada el día 25.

AVELINA

Han remitido soluciones exactas. «Un ruso japonés», «Los que cantan à la Emerita», «Lasinhueso Larrinaga», «Un diablito colorado», «La que se cayó à la zanja», «Una andaluza del Zaborro», «Mi tesoro», «Un mio blanco», «La dama del guante negro».

Buzón.

«El divorcio».—Siempre, si señor, dispuesto à complacer à todo el mundo, aunque tiene sus inconvenientes como todas las cosas, porque us-

tedes descuidan, en la confianza de que yo le de arreglar los defectillos que pueden tener los pasatiempos.

Las dos que envía son enteramente opuestas, una, la primera muy bonita y correctamente hecha; la segunda una serie de disparates poéticos que me obliga à tacharla. Dos meses largos... y me quedo corto.

«Tres soplones de Falces».—Entra en turno.

«Una morana mas graciosa...» Admitida.

«Polvorilla». Esas charadas han sido ya publicadas.

«Un ruso japonés».—Quedan admitidas la primera y la tarjeta.

«El hombre Lisiputiense y el gigante ruso».—Ninguna de las dos sirve para el caso.

«El Secretario de Tres miradas».—La primera tarjeta no está todo lo completa que se precisa en estos casos. La segunda del trenes... «El presidente de la cuadrilla del tren».—Una cosa parecida le sucede à la segunda tarjeta de V. Tiene cambiada una y griega por otro latina y esto sí que no es admisible en tarjetas anagramas. La primera admitida.

«Perjicio». Entra en turno.

«Un sabio con antiparras y su secretario».—Eso no tiene de tarjeta ni la forma siquiera.

«Milindria».—No he podido pasar del segundo verso; Es tan irgo...

«D. Luis Legia».—No se moleste V. enviando más porque, con estas, quedo plenamente convencido de lo que puede V. dar de sí.

De este modo cualquier puede ofrecer grandes remesas.

— DON CLAUDIO